

LÉOPOLD È LAI POÛETCHE DI PAIR Aidis

Léopold ât moûe enne réssûe d'lai s'nainne pèsée. Çoli airrive en tchètçhun, in còp obin l'âtre. El étâit allaie déraicenaie in véye c'léjje, ce qui l'âvait déraindgie. Èt dadon èl âvait aidé froid, èl âvait lai grulatte : en tras djoués lai fievre l'emmoénait tchu lai poûetche di Pairaidis.

Des murats pus hâts que les roitches de Sint Brais, enne grosse poûetche sains taiçhatte.

Léopold de caquaie d'aivô sai canne. Sint Pierrat motrait sai baîrbe. Léopold rôtait son capet.

- L'aivoû allètes-vôs, mon aimi ?
- Â Pairaidis, poidé, voûere le Bon Dûe ; è dait m'aattendre dâ l'heure èt le temps, i ai quâsi quatre vint dieche années. I me seus craibin in po aittairdgie tchu lai tiere, ce n'était p'de mai fâte, i étôs coyat.
- Voûere le Bon Dûe, voûere le Bon Dûe, an entre peus dînche. I ne vôs r'bousse peu ; tiu êtes-vôs ?
- Léopold.
- Qué soûetche de nom ! Vôs n'en éz peus d'âtre ?
- I n'ai p'pris mon livrat de soudait, i é rébiè, ç'ât dannaidge, vôs m'airèz r'cognu, i n'ai p'tchaidgie.

Sint Pierrat euvrit son gros livre, qu'ât pus épâs et pus lairdge qu'in gralie. En lai fin è tchoit tchu lai paidge di Léopold : « Oh ! Oh ! Mon aimi, t'és bin mâ posè. T'és fâte d'enne boussiate è Fréla ! I ne sais p'che an veut te r'cidre. T'és aivu lai main in po poijainte tchu les aiffaires des âtres. T'és bu brâment de tchavés, èt bin des còps t'és rentrè en l'hôtâ in po aivoinë. T'és aivu è caibairet bin pu s'vent qu'â môtie, â môtie te te coitchôs drie lai boète ès mentes po que le tiurie ne te révises peus dremi di temps di pradge. T'és tchaimpè le nom di Bon Dûe pai devant les afaints. Èt peus t'és encoué prou tiulbutè les baichattes des v'laidges alentoués les djoués de foère. Èt tot le rechte qu'i ojerai te dire. Le moiyou po toi ç'ât de r'veni tiaind que t'airés purdgie tes fâtes ; le Pairaidis ne se bèye peus è in rancvaille de tai soûetche. »

Léopold étâit v'ni tot bièvat et peu tot roudge. È ne s'aattendait p'è ôyi des voirtès dinche. Chutot lu qu'étâit d'aivèje è commaindaie et nian p'è ôyi.

« I comprends que te ne veus p'de moi. Si i étôs vètie c'ment in Mossieu, te me r'cidrôs. Te fais ton malin mitnaint. Che le Bon Dûe n'était p'v'ni te pâre qu'ât-ce que te fairôs mitnaint ? Te l'és porè r'nayie tras còps, dvaint tot le monde c'ment in indigne ! T'és aivu bin de lai tchaince que le Bon Dûe è t'aivu pidie de toi ! »

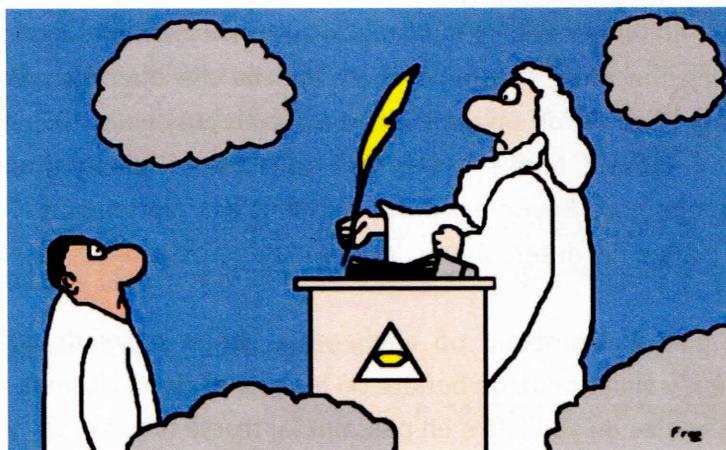
En ci moment li pèsse Sint Djôsèph. Enne tchaince po Léopold. Sains çoli lai poûetche se sré fromait dvaint son nèz. Léopold le r'cognât !

« Sînt Djosèph, oyi-te me ! È me fât enne entrée. Sînt Pierrat ne veut p’de moi. Vôs saîtes bîn qu’i aî, tos les djoués, récitè : Djésus, Mairie, Djôsèph, sains djemais manquaie. È y é bîn grand qu’i traîne mes tchâsses et peus mai dèche tchu tos les tchmîns, sains djemais me pieindre. I aî aimè le Bon Dûe, è le sait bîn, i airôs crait-bîn poyu faire ïn po meus. I seus t’aivu en lai Salette, en Lourdes, â moins dous trâs côps, po dire mon tchapelat è lai Sînte Vierdge. Dites-le voûere è Sînt Pierrat ! Le Pairaidis ç’ât po les poûeres, èt i en seus yun. ! »

En lai fin di compte, Sînt DJôsèph se vire de lai san de Sîn Pierrat èt lu dit : « Léchites-le entraie, è l’mérite ! »

Qué tchaince è t’aivu Léopold. Èl ât entraie è Pairaidis sains révisaie drie lu !

Eribert Affolter



C’te poûere Titine, qu’elle é t’aivu di mâ dains sai vie ! Elle aivait ïn hanne qu’était todje chu les tyaitre tch’mîns et peus bîn s’vent è caibairèt, tchie lai Fifine. Bîn chur è n’ât pe v’ni véye. El é fayu trovaie enne piaice â ceimetère po botaie ci Djosèt. Lai Titine était encoué se engraingnie qu’elle ne le v’lait pe â long d’yos dgens : èl ât aivu entierre dains ïn cære, tot po lu. Les landyes se sont botées è djâsaie : aivoi botè ci Djosèt dains l’cære des poûeres dgens ! È n’était pe se méchaint c’t’hanne !

Ma foi, daivô lou maire, lou tiurie, lou fossoiyou, lai Titine ât v’ni le r’tirie d’ci p’tchu, po qu’è feuche entierre â moitan des sîns. Tiaind qu’lou voi feut eûvri, è n’y aivait pus de Djosèt ! Lai Fifine : « vôs voites, è n’é pe tchaindgie, è rôle todje ! »

Dôs son tieuchain lou maire aivait trovè ïn biat : « I seus tchie lai Fifine ! »

- Eh bîn, qu’è y d’moéreuche ! que diait lai Fifine en raiméssaint ses laigres dains son moitchou.